PEDROLLO®
the spring of life

VX, VX40, VX50,VX65, VX-MF, VX-ST, VX-I, VX-F, VXC/35-45, BC, BC35, BC-MF, BC-ST, MC10-12, MC-I, MC-F, MC/45, ZX1, ZX2, ZX2-GM TOP-VORTEX, TOP-VORTEX/GM, RX-VORTEX, RX-VORTEX-GM, TEX

PEDROLLO S.p.A.
Via E. Fermi, 7
37047 **San Bonifacio** - (Verona) - Italy
Tel. +39 045 6136311
Fax +39 045 7614663
e-mail: sales@pedrollo.com - www.pedrollo.com

MADE IN ITALY

IT ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - ITALIANO

Queste elettropompe sono consigliate per pompare acque molto sporche e luride.
Il loro utilizzo è subordinato alle direttive delle legislazioni locali.
Prima dell'installazione e dell'utilizzo leggere attentamente le istruzioni di seguito descritte. La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità in caso di incidente o danno dovuti a negligenza o alla mancata osservanza delle istruzioni descritte in questo opuscolo o in condizioni diverse da quelle indicate in targa. Declina altresì ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio dell'elettropompa. In caso di immagazzinaggio non sovrappporre pesi o altre scatole sopra le stesse.

SICUREZZA
Prima di qualsiasi intervento di controllo o manutenzione togliere tensione all'impianto, staccare la spina dalla presa e risciacquare bene la pompa con acqua pulita.
Prima dell'installazione, assicurarsi che la rete di alimentazione sia dotata di messa a terra e conforme alle norme. Non sono adatte al pompaggio di liquidi infiammabili o ad operare in ambienti con pericolo di esplosione. Evitare il contatto tra l'alimentazione elettrica e il liquido da pompare. Non modificare i componenti dell'elettropompa. In nessun caso l'elettropompa deve essere sostenuta o trasportata per il cavo di alimentazione o galleggiante; sostenerla per l'apposita impugnatura. Non infilare le mani o altri oggetti nel foro ricavato sotto il corpo pompa in prossimità dei piedini d'appoggio. Non utilizzare la pompa nelle piscine, nelle vasche da giardino e in luoghi analoghi quando sono immerse delle persone.

ISPEZIONE PRELIMINARE
Estrarre dall'imballo e verificarne l'integrità. Verificare inoltre che i dati di targa corrispondano a quelli desiderati. Per qualsiasi anomalia, contattare immediatamente il fornitore, segnalando la natura dei difetti.
ATTENZIONE: in caso di dubbio sulla sicurezza della macchina, non utilizzarla.

CONDIZIONI DI UTILIZZO
L'elettropompa dev'essere utilizzata nel rispetto delle seguenti condizioni:
- Temperatura max del liquido:+ 40°C [+40°C (+90°C MAX 3') per **TOP-VORTEX, TEX**] [+50°C (+90°C MAX 3') per **RX-VORTEX**]
- Densità max. del liquido pompato: 1.1 kg/dm³.
- Indice di protezione: IP X8.
- Ph del liquido: 5÷9.
- Variazione di tensione ammessa: ±5% (nel caso della tensione monofase 220÷240 V e della tensione trifase 380÷415 V sono da intendersi come i valori limiti ammessi).
- Profondità massima di immersione:
[3m **TOP-VORTEX**]
[5 m **VX, VX-I, VX-F, VX-MF, VX-ST, MC10-12, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, ZX1, ZX2, ZX2-GM, TEX**]
[10 m **VX 40, VX 50, VX 65, BC 35, VXC/35-45, MC/45, RX-VORTEX, RX-VORTEX GM**]
- Livello minimo di svuotamento:
[25 mm **TOP-VORTEX, RX/20**] [35 mm **TEX**]
[50 mm **RX/40, RX/40-GM, ZX1, ZX2, ZX2-GM, VX/35, VX35-I, VX/35-MF, VX/35-ST, VXC/35**] [40 mm **BC 35**] [55 mm **VX 40, VX 50**] [60 mm **VX/50, VX50-I, VX-F, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45**] [70 mm **VX 65**]
- Diametro massimo dei corpi solidi aspirati:
[20 mm **RX/20**] [25 mm **TOP-VORTEX**] [30 mm **ZXm 2/30, ZXm 2/30-GM, TEX**] [35 mm **BC 35**] [40 mm **VX 40, ZXm 2/40, ZXm 2/40-GM, RX/40, RX/40-GM, ZX, VX/35, VX35-I, VX/35-MF, VX/35-ST, VXC/35, ZX1**] [50 mm **VX/50, VX50-I, VX-F, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45, VX 50**] [65 mm **VX 65**].

INSTALLAZIONE
L'installazione è un'operazione che può risultare di una certa complessità. Deve pertanto essere effettuata da installatori competenti e autorizzati.
ATTENZIONE: durante l'installazione applicare tutte le disposizioni di sicurezza emanate dagli organi competenti e dettate dal buon senso.
Non sottovalutare il rischio di annegamento se l'installazione deve essere effettuata in un pozzo ad una certa profondità.
Assicurarsi che non vi sia pericolo di esalazioni tossiche o gas nocivi nell'atmosfera di lavoro. Nel caso di operazioni di saldatura usate tutte le precauzioni atte ad evitare esplosioni. Tenere presente il pericolo di infezioni e le norme di precauzione igienico-sanitarie. Se il fondo del pozzo o comunque la superficie su cui i appoggia la pompa è irregolare e c'è la possibilità che si accumulino sassolini, detriti, fanghiglia, ecc. intervenire creando una base di appoggio regolare e rialzata. La tubazione di mandata può essere sia rigida che flessibile purché sia garantita una sezione di passaggio non inferiore a quella della bocca di mandata della pompa.
Per evitare il riflusso del liquido dal collettore di scarico installare dopo la mandata della pompa una valvola di non ritorno. Se la pompa è installata dentro un pozzetto, quest'ultimo deve avere dimensioni minime di [220x220x350 mm **TOP-V/GM, TEX**] [240x240x350 mm **RX/20-GM**] [350x350x350 mm **TOP-VORTEX, RX/20**] [350x350x500 mm **RX/40-GM, ZX2-GM**] [450x450x450mm **ZX1**] [500x500x500mm **ZX2, RX/40, VX, VX-I, VX-F, VX-MF, VX-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC**] [500x500x700 mm **VX 40, VX 50, VX 65, BC 35**].
È possibile variare il livello di attacco e stacco della pompa allungando o accorciando la lunghezza libera del galleggiante (ove questo è presente). Per il corretto raffreddamento del motore è bene che il livello dell'acqua non scenda sotto i [240 mm **ZX1**] [265 mm **ZXm 2/30, ZXm2/30-GM**] [275 mm **ZXm 2/40, ZXm 2/40-GM**] [305 mm **VX-I, VX-F, VX/35, VX/35-MF, VX/35-ST, MC-I, MC-F, VXC/35**] [320 mm **VX/50, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45, MC/45**] [450 mm **VX 40**] [470 mm **BC 35**] [500 mm **VX 50, VX 65**].

COLLEGAMENTI ELETTRICI
Vengono consegnate pronte per il collegamento.
ATTENZIONE: è cura dell'installatore effettuare il collegamento in maniera conforme alle norme vigenti nel paese di installazione.
Prima di effettuare i collegamenti assicurarsi che non vi sia tensione ai capi dei conduttori di linea. Verificare la corrispondenza tra i dati di targa ed i valori nominali di linea. Effettuare il collegamento assicurandosi dell'esistenza di un efficace circuito di terra. Il conduttore di terra deve essere più lungo dei conduttori di fase e deve essere il primo ad essere connesso durante il montaggio e l'ultimo ad essere staccato in fase di smontaggio. Si raccomanda l'installazione di un interruttore differenziale. Nelle pompe monofase e VX 40, VX 50 il motore è protetto dai sovraccarichi mediante dispositivo termico (salvamotore) inserito nell'avvolgimento.
I motori trifasi devono essere installati con un dispositivo di protezione magnetotermico (caratteristica di intervento di tipo C; IEC 60898-1) la cui corrente di intervento deve essere scelta sulla base della corrente riportata sulla targa della pompa.
Se l'elettropompa non è provvista di cavo di alimentazione e di spina, prevedere un dispositivo che garantisca la disconnessione completa dalla rete di alimentazione nelle condizioni della categoria di sovratensione III.
Nei motori trifase il senso di rotazione può risultare invertito; in questo caso le prestazioni sono sensibilmente inferiori a quelle nominali. Il verso di rotazione corretto si individua tenendo sollevata l'elettropompa per l'impugnatura; all'avviamento si avvertirà una reazione in senso orario (opposto alla freccia senso di rotazione). Per invertire il verso di rotazione è sufficiente invertire tra loro due fasi.
ATTENZIONE: evitare assolutamente il controllo del senso di rotazione della girante infilando le dita o altri oggetti nel foro ricavato sotto il corpo pompa in prossimità dei piedini di appoggio.
ATTENZIONE: ogni manomissione può portare al decadimento delle prestazioni e pericolo per persone e/o cose.
Ove vi siano rischi di gelate svuotare il pozzetto o togliere la pompa e riporla in luogo adatto.

CONTROLLI PERIODICI
Prima di procedere a controlli assicurarsi che la tensione sia staccata e non ci siano possibilità di connessioni accidentali. Riparare o far riparare la pompa da personale non autorizzato dalla Ditta Costruttrice significa perdere la garanzia e operare con attrezzature insicure e potenzialmente pericolose.
ATTENZIONE: ogni manomissione può portare al decadimento delle prestazioni e pericolo per persone e/o cose.
È consigliabile verificare periodicamente:
- Lo stato di conservazione di cavi e di passacavi, specialmente nei punti di attacco.
- L'usura della girante, pena il decadimento delle prestazioni; per la sostituzione rivolgersi al rivenditore Pedrollo.
- La pulizia della zona di aspirazione.

ATTENZIONE: eventuali perdite di lubrificante contenuto nella pompa non causano alcun tipo di inquinamento del liquido pompato.
ATTENZIONE: l'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.
I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ORIGINALE
Dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto in oggetto risulta in conformità con quanto previsto dalle seguenti Direttive Comunitarie, comprese le ultime modifiche, e con la relativa legislazione nazionale di recepimento:
2006/42/EL, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EU, 547/2012/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU
UK legislation: **2008 No. 1597, 2016 No. 1101, 2016 No. 1091, 2019 No. 539, 2012 No. 3032**

Pedrollo S.p.A.
Il Presidente
Silvano Pedrollo

San Bonifacio, 01/07/2021

EN OPERTING INSTRUCTIONS - ENGLISH

These pumps are recommended for pumping very dirty and sewage water. They must be used in compliance with local laws.
Before installation and use read the following instructions carefully. The manufacturer declines all responsibility in the event of accident or damage due to negligence or failure to observe the instructions described in this booklet or in conditions that differ from those indicated on the rating plate. it also declines all responsibility for damage caused by improper use of the water pump. When storing, do not pile weights or other boxes on top.

SAFETY
Before carrying out checks or doing any maintenance, clear the system by disconnecting the voltage, unplug the pump from the socket and then rinse the pump well with clean water.
Before installing the water pump, make sure that the power supply mains is earthed and complies with regulations. They are not suitable for pumping inflammable liquids or for operating in places where there is danger of explosion. Avoid contact between the power supply and the liquid to be pumped. Do not modify the components of the water pump. The water pump must never be lifted or transported by its supply cable or float switch; it must be held by the appropriate handgrip. Keep hands or other objects away from the hole under the pump casing near the supporting feet. Do not use the pump in swimming pools, garden ponds or similar places when people are in the water.

PRELIMINARY INSPECTION
Unpack and check that it is in perfect condition. Also check that the data on the rating plate correspond to the required data. If there is any problem contact the supplier immediately, specifying the type of fault.
CAUTION: if there is any doubt about the safety of the machine, do not use it.

CONDITIONS OF USE
The following conditions must be observed when using the water pump:
- Maximum fluid temperature:+ 40°C [+40°C (+90°C MAX 3') for **TOP-VORTEX, TEX**] [+50°C (+90°C MAX 3') for **RX-VORTEX**]
- Maximum density of the liquid pumped: 1.1 kg/dm³.
- Protection index: IP X8.
- Ph of the liquid: 5÷9.
- Voltage variation allowed: ±5% (in the case of single-phase voltage 220÷240 V and three-phase voltage 380÷415 V, these are the permitted limit values).
- Max. immersion depth:
[3m **TOP-VORTEX**]
[5 m **VX, VX-I, VX-F, VX-MF, VX-ST, MC10-12, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, ZX1, ZX2, ZX2-GM, TEX**]
[10 m **VX 40, VX 50, VX 65, BC 35, VXC/35-45, MC/45, RX-VORTEX, RX-VORTEX GM**]
- Minimum emptying level:
[25 mm **TOP-VORTEX, RX/20**] [35 mm **TEX**]
[50 mm **RX/40, RX/40-GM, ZX1, ZX2, ZX2-GM, VX/35, VX35-I, VX/35-MF, VX/35-ST, VXC/35**] [40 mm **BC 35**] [55 mm **VX 40, VX 50**] [60 mm **VX/50, VX50-I, VX-F, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45**] [70 mm **VX 65**]
- Maximum diameter of solid particles sucked up:
[20 mm **RX/20**] [25 mm **TOP-VORTEX**] [30 mm **ZXm 2/30, ZXm 2/30-GM, TEX**] [35 mm **BC 35**] [40 mm **VX 40, ZXm 2/40, ZXm 2/40-GM, RX/40, RX/40-GM, ZX, VX/35, VX35-I, VX/35-MF, VX/35-ST, VXC/35, ZX1**] [50 mm **VX/50, VX50-I, VX-F, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45, VX 50**] [65 mm **VX 65**].

INSTALLATION
Installation can be a fairly complex operation.
It must therefore be carried out by competent and authorized installers.
CAUTION: during installation apply all safety regulations issued by the competent authorities and use common sense at all times.
Do not underestimate the risk of drowning if the installation has to be performed in a well at a certain depth. Make sure there are no toxic discharges or harmful gases present in the atmosphere. If the installation involves welding, take all necessary pre cautions to avoid explosions. Always remember the danger of infection and take all hygiene-health precautions. If the bottom of the well or the surface on which the pump rests is uneven and there is the possibility of stones, debris, mud etc. accumulating there, lay a level raised supporting base. The delivery piping may be either rigid or flexible as long as the cross-section for passage of the fluid is no smaller than that of the pump delivery outlet. To avoid the backflow of liquid from the discharge manifold, install a check valve after the pump delivery outlet. If the pump is installed in a well, the well must measure at least [220x220x350 mm **TOP-V/GM, TEX**] [240x240x350 mm **RX/20-GM**] [350x350x350 mm **TOP-VORTEX, RX/20**] [350x350x500 mm **RX/40-GM, ZX2-GM**] [450x450x450mm **ZX1**] [500x500x500mm **ZX2, RX/40, VX, VX-I, VX-F, VX-MF, VX-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC**] [500x500x700 mm **VX 40, VX 50, VX 65, BC 35**].
The starting and slopping level of the pump can be varied by increasing or decreasing the free length of the float. For the motor to be cooled correctly the water level should not drop below
[240 mm **ZX1**] [265 mm **ZXm 2/30, ZXm2/30-GM**] [275 mm **ZXm 2/40, ZXm 2/40-GM**] [305 mm **VX-I, VX-F, VX/35, VX/35-MF, VX/35-ST, MC-I, MC-F, VXC/35**] [320 mm **VX/50, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45, MC/45**] [450 mm **VX 40**] [470 mm **BC 35**] [500 mm **VX 50, VX 65**].

ELECTRICAL CONNECTIONS
They are delivered ready to be connected.
CAUTION: it is the installer's responsibility to perform the connections in compliance with the regulations in force in the country of installation.
Make sure that there is no voltage at the line wire terminals before connecting. Check that the data on the rating plate corresponds to the rated fine values. When carrying out connections make sure that there is an efficient earth circuit. The earth wire must be longer than the five wires. and must be the first wire to be connected when the pump is being set up and the last to be disconnected during disassembly. It is advisable to install a differential switch. A thermal overload cutout in the winding protects against voltage overload in the single-phase pump motor (and VX40, VX50).
Three-phase motors should be installed with a thermal magnetic circuit breaker (C Tripping characteristic curves IEC 60898- 1) suitable for use with the current indicated on the pump data plate.
If the pump is not fitted with a power cable and plug, foresee the use of a device capable of ensuring the total disconnection of power in the event of category III over voltage.
For three-phase motors the rotation direction may be inverted; in this case performance is much lower than the rated values. The correct direction of rotation is found by raising the water pump by its handgrip: during starting a clockwise reaction will be felt (contrary to the direction of the arrow). To invert the direction of rotation simply invert two of the phases.
CAUTION: never poke fingers or other objects into the hole under the pump casing near the supporting feet to check the direction of rotation. Repair of the pump by personnel not authorized by the manufacturer will render the guarantee null and void and will entail operating with potentially dangerous equipment.
CAUTION: any tampering may lead to performance being reduced and danger to persons and/or things.
Where there is the risk of freezing, empty the well or remove the pump and store it in a suitable place.

PERIODICAL CONTROLS
Before doing anything, make sure that the pump is disconnected from the power source and that there is no possibility of accidental connections. Repair of the pump by personnel not authorized by the manufacturer will render the guarantee null and void and will entail operating with potentially dangerous equipment.
ATTENTION: Any tampering may lead to performance being reduced and danger to persons and/or things.
You are advised to check the following periodically:
- The condition of the cables and grommets, especially at their attachment points.
- The impeller must not be excessively worn, otherwise performance will be reduced; consult a Pedrollo dealer for replacement.
- Check that the suction area is clean.

ATTENTION: the loss of any lubricant contained within the pump will not result in the contamination of the pumped liquid.
ATTENTION: the apparatus is not intended for use by people (children included) with reduced physical, sensorial or mental capabilities, or by those lacking the required experience or knowledge unless supervised or instructed in the use of the apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the apparatus.
Les enfants doivent être encacrés par des adultes a n de limiter les risques d'accident.

DECLARATION OF CONFORMITY
We hereby declare, under our exclusive responsibility, that the product in question complies with the previsions of the following community directives, including the latest amendments, and with the related assimilated national legislation:
2006/42/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EU, 547/2012/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU
UK legislation: **2008 No. 1597, 2016 No. 1101, 2016 No. 1091, 2019 No. 539, 2012 No. 3032**

Pedrollo S.p.A.
Il Presidente
Silvano Pedrollo

San Bonifacio, 01/07/2021

FR INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION - FRANÇAIS

Ces électropompes sont conseillées pour pomper des eaux très sales ou troubles.
Leur emploi est subordonné aux prescriptions des lois locales en vigueur.
Avant l'installation et l'utilisation, lire attentivement les instructions données ci-après. Le Constructeur décline toute responsabilité en cas d'accident ou de dommage causés par la négligence ou la non observation des instructions décrites dans cette notice ou à l'utilisation dans des conditions différentes de celles qui sont indiquées sur la plaque. Il décline également toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation impropre de l'électropompe. En cas de stockage, ne pas poser de poids ou d'autres cartons dessus.

SECURITE
Avant d'effectuer toute intervention de contrôle ou d'entretien, mettre hors tension l'installation, débrancher la fiche de la prise et rincer soigneusement la pompe avec de l'eau propre.
Avant l'installation, contrôler que le circuit électrique soit équipé de mise à la terre et qu'il soit conforme aux normes en vigueur. Elles ne sont pas adaptées au pompage de liquides inflammables ou pour fonctionner dans des lieux présentant un risque d'explosion. Éviter le contact entre l'alimentation électrique et le liquide à pomper. Ne pas modifier les composants de l'électropompe.
En aucun cas l'électropompe ne doit être soulevée ou transportée par le câble d'alimentation ou par le flotteur: la soulever par la poignée prévue à cet effet. Ne pas enfiler les mains ou d'autres objets dans le trou situé sous le corps de la pompe à proximité des pieds d'appui. Ne pas utiliser la pompe dans les piscines, les bassins de jardin et lieux similaires quand des personnes y sont immergées.

CONTROLE PRELIMINAIRE
Extraire de l'emballage et en vérifier l'intégrité. Vérifier par ailleurs que les données de la plaque correspondent aux caractéristiques désirées. En cas d'anomalie, contacter immédiatement le fournisseur en signalant la nature des défauts.
ATTENTION: En cas de doute sur la sécurité de la machine, ne pas l'utiliser.

CONDITIONS D'UTILISATION
L'électropompe doit être utilisée dans le respect des conditions suivantes:
- Température max. du liquide:+ 40°C [+40°C (+90°C MAX 3') pour **TOP-VORTEX, TEX**] [+50°C (+90°C MAX 3') pour **RX-VORTEX**]
- Densité max. du liquide pompé: 1.1 kg/dm³.
- Classe de protection: IP X8.
- pH du liquide: 5÷9.
- Variation de tension admissible: ±5% (en cas de tension monophasée 220÷240 V et de tension triphasée 380÷415 V, il faut les considérer comme valeurs admises).
- Profondeur max. d'immersion:
[3m **TOP-VORTEX**]
[5 m **VX, VX-I, VX-F, VX-MF, VX-ST, MC10-12, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, ZX1, ZX2, ZX2-GM, TEX**]
[10 m **VX 40, VX 50, VX 65, BC 35, VXC/35-45, MC/45, RX-VORTEX, RX-VORTEX GM**]
- Niveau minimum de vidage:
[25 mm **TOP-VORTEX, RX/20**] [35 mm **TEX**]
[50 mm **RX/40, RX/40-GM, ZX1, ZX2, ZX2-GM, VX/35, VX35-I, VX/35-MF, VX/35-ST, VXC/35**] [40 mm **BC 35**] [55 mm **VX 40, VX 50**] [60 mm **VX/50, VX50-I, VX-F, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45**] [70 mm **VX 65**]
- Diamètre max. des corps solides:
[20 mm **RX/20**] [25 mm **TOP-VORTEX**] [30 mm **ZXm 2/30, ZXm 2/30-GM, TEX**] [35 mm **BC 35**] [40 mm **VX 40, ZXm 2/40, ZXm 2/40-GM, RX/40, RX/40-GM, ZX, VX/35, VX35-I, VX/35-MF, VX/35-ST, VXC/35, ZX1**] [50 mm **VX/50, VX50-I, VX-F, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45, VX 50**] [65 mm **VX 65**].

INSTALLATION
L'installation est une opération qui peut se révéler relativement complexe.
Elle doit donc être effectuée par des installateurs compétents et autorisés.
ATTENTION: Durant l'installation, observer toutes les dispositions de sécurité prévues par les organismes compétents et dictées par le bon sens.
Ne pas négliger le risque de noyade si l'installation doit être effectuée dans un puits à une certaine profondeur. Contrôler qu'il n'y ait pas d'émanations dangereuses ou de gaz toxiques dans l'atmosphère de travail. Prendre toutes tes précautions nécessai res, en cas de soudure, pour éviter les risques d'explosion. Ne pas négliger le risque d'infections et respecter les précautions hygiéniques et sanitaires prescrites par les normes. Si le fond du puits , ou la surface sur laquelle est posée la pompe , est irrégulier et s'il y a risque d'accumulation de gravier, détritus , boue , etc., intervenir en réalisant une base d'appui régulière et surélevée. Le tuyau de refoulement peut être aussi bien rigide que flexible, à condition de garantir une section de passage non inférieure à celle de la bride de refoulement de la pompe. Pour éviter le reflux du collecteur d'évacuation , installer un clapet anti-retour après le refoulement de la pompe. Si la pompe est installée dans un puisard, les dimensions minimales de celuici doivent être de [220x220x350 mm **TOP-V/GM, TEX**] [240x240x350 mm **RX/20-GM**] [350x350x350 mm **TOP-VORTEX, RX/20**] [350x350x500 mm **RX/40-GM, ZX2-GM**] [450x450x450mm **ZX1**] [500x500x500mm **ZX2, RX/40, VX, VX-I, VX-F, VX-MF, VX-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC**] [500x500x700 mm **VX 40, VX 50, VX 65, BC 35**].
Le niveau de démarrage et d'arrêt de la pompe peut être modifié en allongeant ou en raccourcissant la longueur libre du flotteur (si présent). Pour le refroidissement correct du moteur, il est bon que le niveau de l'eau ne descende pas au-dessous de [240 mm **ZX1**] [265 mm **ZXm 2/30, ZXm2/30-GM**] [275 mm **ZXm 2/40, ZXm 2/40-GM**] [305 mm **VX-I, VX-F, VX/35, VX/35-MF, VX/35-ST, MC-I, MC-F, VXC/35**] [320 mm **VX/50, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45, MC/45**] [450 mm **VX 40**] [470 mm **BC 35**] [500 mm **VX 50, VX 65**].

BRANCHEMENTS ELECTRIQUES
Elles sont livrées prêtes pour le branchement.
ATTENTION: L'installateur est tenu d'effectuer le branchement dans le respect des normes en vigueur dans le pays d'installation.
Avant d'effectuer les connexions, s'assurer qu'il n'y a pas de tension aux extrémités des conducteurs du secteur.
Vérifier la correspondance ent re les données de la plaque d'identification et les valeurs nominales du secteur. Effectuer le branchement en s'assurant que le circuit dispose d'une mise à la terre efficace. Le conducteur de mise à la terre doit être plus long que les conducteurs de phase et doit être branché en premier durant le montage et débranché en dernier en phase de démontage. Il est vivement conseillé d'installer un disjoncteur différentiel. Dans les pompes monophasées (et VX40, VX50) le moteur est protégé co ntre les surcharges par un dispositif thermi que (coupe -circuit) inséré
dans le bobinage. La protection des moteurs triphasés doit être prévue et installée par l'usager . Pour les moteurs triphasés, le sens de rotation peut se révéler inversé; dans ce cas le débit distribué est sensiblement inférieur par rapport au débit nominal.
Le sens de rotation correct s'identifie en tenant la pompe soulevée par la poignée: au démarrage on sentira une réaction dans le sens des aiguilles d'une montre (opposé au sens de la flèche). Pour inverser le sens de rota tion , il suffit d'invertir deux phases entre elles.
ATTENTION: Eviter absolument de contrôler le sens de rotation de la roue en introduisant les doigts ou d'autres objets dans l'espace se trouvant en dessous du corps de la pompe à proximité des pieds d'appui.
ATTENTION: Toute altération peut réduire les performances de la pompe et représenter un danger pour les personnes et/ou les choses.
S'il y a risque de gel, vider le puisard ou enlever la pompe et la déposer dans un lieu adéquat.

CONTROLES PERIODIQUES
Avant toute intervention à effectuer sans alimentation électrique, s'assurer que celle-ci est coupée et qu'il n'y a pas de risque de connexions accidentelles. Réparer ou faire réparer la pompe par du personnel non autorisé par le Constructeur entraine la perte de la garantie et signifie utiliser des équipements peu sûrs et potentiellement dangereux.
ATTENTION: Toute altération peut réduire les performances de la pompe et représenter un danger pour les personnes eu/ou les choses.
Il est conseillé de vérifier périodiquement:
- L'état des câbles et des garnitures passecâble, spécialement dans les points de fixat ion.
- L'usure de la roue, sous peine d'une baisse des performances; pour son remplacement, contacter le revendeur Pedrollo.
- La propreté de la zone d'aspiration.

ATTENTION: d'éventuelles pertes de lubrifiant contenu dans la pompe ne causent aucun type de pollution du liquide pompé
ATTENTION: Les électropompes ne sont pas destinées à être utilisées par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles et mentales, ou bien dont le manque d'expérience et de connaissance, leur empêchent d'utiliser l'appareil en sécurité sans surveillance ou sans avoir reçu des instructions. Les électropompes ne sont pas destinées à être utilisées comme jouet de la part des enfants.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Nous déclarons sous la notre propre responsabilité que le produit en objet est conforme à ce qui est prévu par les directives communautaires suivantes, y compris les dernières modifications et avec la relative législation nationale d'assimilation: **2006/42/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EU, 547/2012/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.**

Pedrollo S.p.A.
Il Presidente
Silvano Pedrollo

San Bonifacio, 01/07/2021

Cod. 12039905 - Mod. 18-21

PEDROLLO®
the spring of life

VX, VX40, VX50,VX65, VX-MF, VX-ST, VX-I, VX-F, VXC/35-45, BC, BC35, BC-MF, BC-ST, MC10-12, MC-I, MC-F, MC/45, ZX1, ZX2, ZX2-GM TOP-VORTEX, TOP-VORTEX/GM, RX-VORTEX, RX-VORTEX-GM, TEX

MADE IN ITALY

IT **Corretto smaltimento dei RAEE (DIRETTIVA 2012/19/UE)**
EN **Correct disposal of WEEE (DIRECTIVE 2012/19/EU)**
FR **Les bons gestes de l'élimination des DEEE (DIRECTIVE 2012/19/UE)**
DE **Korrekte entsorgung von Elektro - und Elektronik - Altgeräten (RICHTLINIE 2012/19/EU)**
ES **Eliminación correcta de RAEE (DIRECTIVA 2012/19/UE)**

DE GEBRAUCHSANWEISUNG – DEUTSCH

Diese Elektropumpen werden zum Pumpen von sehr schmutzigem Wasser und Schwarzwasser empfohlen.
Ihre Benutzung ist den Verordnungen der örtlichen Gesetzgebungen unterworfen.
Vor Einbau und Gebrauch aufmerksam die folgend beschriebenen Anweisungen durchlesen. Die Herstellerfirma lehnt jede Verantwortung bei Unfall oder Schaden ab, der Unvorsichtigkeit oder Nicht-Beachtung der in dieser Broschüre beschriebenen Anweisungen oder Bedingungen zuzuschreiben ist, die sich von den auf dem Leistungsschild angegebenen unterscheiden. Sie lehnt ausserdem jede Verantwortung für Schäden ab, die durch einen unsachgemässen Gebrauch der Elektropumpe verursacht werden.Bei Lagerung kein Gewicht oder andere Schachteln auf den Karton der Pumpe legen.

SICHERHEIT
Vor jedem Eingriff die Spannung von der Anlage nehmen, den Stecker aus der Steckdose ziehen und die Pumpe gut mit sauberem Wasser ausspülen.
Sich vor Einbau versichern, daß das Strom zuführungsnetz mit Erdung und den Normen entsprechend ausgestattet ist. Sie sind zum Pumpen von entzündbaren Flüssigkeiten oder für den Betrieb in Umgebung mit Explosionsgefahr nicht geeignet. Den Kontakt zwischen der elektrischen Speisung und der zu pumpender Flüssigkeit vermeiden. Die Bestandteile der Elektropumpe nicht verändern.
Auf keinen Fall darf die Elektropumpe mit Hilfe des Zuführungskabels oder des Schwimmers getragen oder transportiert werden; mit dem speziellen Griff tragen. Die Hände nicht in das Loch unter dem Pumpenkörper in der Nähe der Stützfüßchen stecken. Die Pumpe nicht in Schwimmbädern, Gartenbecken und an ähnlichen Orten benutzen, wenn sich Personen darin befinden.

VORINSPEKTION
Aus der Verpackung nehmen und die Vollständigkeit prüfen Ausserdem überprüfen, daß die Daten auf dem Leistungsschild mit den verlangten übereinstimmen. Für jede Anomalie sofort mit dem Lieferanten Kontakt aufnehmen und den Fehlertyp angeben.
ACHTUNG: Die Maschine nicht gebrauchen, falls es Zweifel an der Sicherheit gibt.

GEBRAUCHSBEDINGUNGEN
Die Elektropumpe muß unter Beachtung folgender Bedingungen gebraucht werden:
- Max. Temperatur der Flüssigkeit:+ 40°C [+40°C (+90°C MAX 3') für **TOP-VORTEX, TEX**] [+50°C (+90°C MAX 3') für **RX-VORTEX**]
- Dichte der gepumpten Flüssigkeit: 1.1 kg/dm³.
- Schutzart: IP X8.
- pH der Flüssigkeit: 5÷9.
- Erlaubte Spannungsänderung: ± 5% (für die Einphasenspannung ist der zugelasse ne Wert 220÷240 V, für die Dreiphasenspannung 380÷415 V).
- Max. Eintauchtiefe:
[3m **TOP-VORTEX**]
[5 m **VX, VX-I, VX-F, VX-MF, VX-ST, MC10-12, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, ZX1, ZX2, ZX2-GM, TEX**]
[10 m **VX 40, VX 50, VX 65, BC 35, VXC/35-45, MC/45, RX-VORTEX, RX-VORTEX GM**]
- Minimaler Entleerungsstand:
[25 mm **TOP-VORTEX, RX/20**] [35 mm **TEX**]
[50 mm **RX/40, RX/40-GM, ZX1, ZX2, ZX2-GM, VX/35, VX35-I, VX/35-MF, VX/35-ST, VXC/35**] [40 mm **BC 35**] [55 mm **VX 40, VX 50**] [60 mm **VX/50, VX50-I, VX-F, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45**] [70 mm **VX 65**]
- Max. Durchmesser der angesaugten Festkörper:
[20 mm **RX/20**] [25 mm **TOP-VORTEX**] [30 mm **ZXm 2/30, ZXm 2/30-GM, TEX**] [35 mm **BC 35**] [40 mm **VX 40, ZXm 2/40, ZXm 2/40-GM, RX/40, RX/40-GM, ZX, VX/35, VX35-I, VX/35-MF, VX/35-ST, VXC/35, ZX1**] [50 mm **VX/50, VX50-I, VX-F, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45, VX 50**] [65 mm **VX 65**].

EINBAU
Der Einbau ist eine Arbeit von einer gewissen Kompliziertheit. Er muß daher von berechtigten Fachinstallateuren durchgeführt werden.
ACHTUNG: Während dem Einbau alle Sicherheitsauflagen anwenden, die von den Fachorganen ausgegeben werden und vom gesunden Menschenverstand diktiert werden.
Die Ertrinkungsgefahr nicht unterschätzen, falls der Einbau in einen Schacht mit einer gewissen Tiefe erfolgt.
Sicherstellen, dass keine giftigen Ausdünstungen oder schädliche Gase in der Arbeitsatmosphäre vorhanden sind. Bei Schweissarbeiten alle Vorsichtsmaßnahmen treffen, um Explosionen zu vermeiden . Die Infektionsgefahr berücksichtigen und die hygienisch-sanitären Vorsichtsmaßnahmen anwenden. Falls der Schachtboden oder die Oberfläche , auf der die Pumpe liegt , unregelmäßig ist und die Möglichkeit besteht , daß sich kleine Steine, Schmutzablagerungen, Schlamm usw. ansammeln, eingreifen und eine regelmäßige und erhöht liegende Stützfläche schaffe.
Das Ausgussrohr kann sowohl fest als flexibel sein, es muß nur ein Durchlaufschnitt garantiert sein, der nicht unter dem der Auslassöffnung der Pumpe ist (um Druckverluste zu reduzieren, wird der Einbau eines Rohres mit größerem Schnitt empfohlen).
Um Rücklauf der Flüssigkeit vom Entladesammler zu vermeiden, nach dem Pumpenauslaß ein Rückschlagventil einbauen. Falls die Pumpe in einen Gully installiert wird , muß dieser Minimalabmessungen von [220x220x350 mm **TOP-V/GM, TEX**] [240x240x350 mm **RX/20-GM**] [350

PEDROLLO®
the spring of life

VX, VX40, VX50,VX65, VX-MF, VX-ST, VX-I, VX-F, VXC/35-45, BC, BC35, BC-MF, BC-ST, MC10-12, MC-I, MC-F, MC/45, ZX1, ZX2, ZX2-GM TOP-VORTEX, TOP-VORTEX/GM, RX-VORTEX, RX-VORTEX-GM, TEX

MADE IN ITALY

IT **Corretto smaltimento dei RAEE (DIRETTIVA 2012/19/UE)**
EN **Correct disposal of WEEE (DIRECTIVE 2012/19/EU)**
FR **Les bons gestes de l'élimination des DEEE (DIRECTIVE 2012/19/UE)**
DE **Korrekte entsorgung von Elektro - und Elektronik - Altgeräten (RICHTLINIE 2012/19/EU)**
ES **Eliminación correcta de RAEE (DIRECTIVA 2012/19/UE)**

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οι αντλίες αυτές συνιστώνται για την άντληση πολύ ακάθαρτων και βρώμικων υδάτων. Η χρήση τους υπόκειται στις διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας.
Πριν την εγκατάσταση και τη χρήση διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που ακολουθούν. Ο Κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση ατυχήματος ή βλάβης που οφείλεται σε αμέλεια ή έλλιπή τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου ή σε συνθήκες διαφορετικές από εκείνες που αναγράφονται στην πινακίδα. Δεν φέρει επίσης καμία ευθύνη για βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση της αντλίας.
Σε περίπτωση αποθήκευσης μην τοποθετείτε βάρη ή άλλα κιβώτια επάνω τους.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση ελέγχου ή συντήρησης, διακόψτε την τάση από την εγκατάσταση, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και ξεπλύνετε καλά την αντλία με καθαρό νερό.
Πριν την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι το δίκτυο τροφοδοσίας διαθέτει γείωση και πληροί τους κανονισμούς. Δεν είναι κατάλληλες για άντληση εύφλεκτων υγρών ή για λειτουργία σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης. Αποφύγετε την επαφή μεταξύ ηλεκτρικής τροφοδοσίας και αντλούμενου υγρού. Μην τροποποιείτε τα εξαρτήματα της αντλίας.
Σε καμία περίπτωση η ηλεκτραντλία δεν πρέπει να στηρίζεται ή να μεταφέρεται από το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φλοτέρ. Χρησιμοποιήστε την ειδική χειρολαβή.
Μη βάζετε τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα στην οπή κάτω από το σώμα της αντλίας, κοντά στα πόδια στήριξης. Μη χρησιμοποιείτε την αντλία σε πισίνες, δεξαμενές κήπου και σε ανάλογους χώρους, όταν υπάρχουν άνθρωποι στο νερό.

ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

Αφαιρέστε τη συσκευασία και ελέγξτε την ακεραιότητα. Ελέγξτε επίσης αν τα στοιχεία της πινακίδας αντιστοιχούν με τα επιθυμητά. Για οποιαδήποτε ανωμαλία, απευθυνθείτε αμέσως στον προμηθευτή, υποδεικνύοντας το είδος των ελαττωμάτων.
ΠΡΟΣΟΧΗ: σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την ασφάλεια του μηχανήματος, μην το χρησιμοποιείτε.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η ηλεκτραντλία πρέπει να χρησιμοποιείται τηρώντας τις ακόλουθες συνθήκες:
• Μέγιστη θερμοκρασία του υγρού: + 40°C [+40°C (+90°C MAX 3') για **TOP-VORTEX, TEX**] [+50°C (+90°C MAX 3') για **RX-VORTEX**]
• Μέγιστη πυκνότητα του αντλούμενου υγρού: 1.1 kg/dm^3. • Δείκτης προστασίας: IP X8.
• Ph υγρού: 5÷9. • Αποδεκτή μεταβολή τάσης: ± 5% (σε περίπτωση μονοφασικής τάσης 220÷240 V και σε περίπτωση τριφασικής τάσης 380÷415 V πρέπει να θεωρούνται ως οι μέγιστες αποδεκτές τιμές).
• Μέγιστο βάθος βύθισης:
[3m **TOP-VORTEX**]
[5 m **VX, VX-I, VX-F, VX-MF, VX-ST, MC10-12, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, ZX1, ZX2, ZX2-GM, TEX**]
[10 m **VX 40, VX 50, VX 65, BC 35, VXC/35-45, MC/45, RX-VORTEX, RX-VORTEX GM**]
• Ελάχιστη στάθμη εκκένωσης:
[25 mm **TOP-VORTEX, RX/20**] [35 mm **TEX**]
[50 mm **RX/40, RX/40-GM, ZX1, ZX2, ZX2-GM, VX/35, VX35-I, VX/35-MF, VX/35-ST, VXC/35**]
[40 mm **BC 35**] [55 mm **VX 40, VX 50**] [60 mm **VX/50, VX50-I, VX-F, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45**] [70 mm **VX 65**]
• Μέγιστη διάμετρος αναρροφούμενων στερεών σωμάτων:
[20 mm **RX/20**] [25 mm **TOP-VORTEX**] [30 mm **ZXm 2/30, ZXm 2/30-GM, TEX**] [35 mm **BC 35**]
[40 mm **VX 40, ZXm 2/40, ZXm 2/40-GM, RX/40, RX/40-GM, ZX, VX/35, VX35-I, VX/35-MF, VX/35-ST, VXC/35, ZX1**] [50 mm **VX/50, VX50-I, VX-F, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45, VX 50**] [65 mm **VX 65**].

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Η εγκατάσταση είναι μια ενέργεια που μπορεί να αποδειχτεί αρκετά περίπλοκη. Πρέπει συνεπώς να εκτελείται από ειδικευμένους και εξουσιοδοτημένους εγκαταστάτες.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης εφαρμόστε όλους τους κανόνες ασφαλείας που εκδίδουν τα αρμόδια όργανα και επιβάλλει η κοινή λογική.
Μην υποτιμάτε τον κίνδυνο πνιγμού αν η εγκατάσταση πρέπει να γίνει σε φρεάτιο με σχετικά μεγάλο βάθος. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος τοξικών αναθυμιάσεων ή επιβλαβών αερίων στην ατμόσφαιρα εργασίας. Σε περίπτωση εργασιών συγκόλλησης, χρησιμοποιήστε όλα τα προληπτικά μέτρα για την αποφυγή εκρήξεων. Έχετε υπόψη τον κίνδυνο μολύνσεων και τους κανόνες υγιεινής. Αν ο πυθμένας του φρεατίου ή η επιφάνεια πάνω στην οποία στηρίζεται η αντλία, είναι ανώμαλη και υπάρχει η πιθανότητα συσσώρευσης χαλικιών, υπολειμμάτων, λάσπης κλπ., επέμβετε δημιουργώντας μία ομαλή και υπερυψωμένη βάση στήριξης. Ο σωλήνας κατάθλιψης μπορεί να είναι ακαμπτος ή εύκαμπτος, αρκεί να εξασφαλίζεται δεόντως δεξαμενή τουλάχιστον ίση με την εκείνη του στομίου κατάθλιψης της αντλίας. Για να αποφύγετε την αναρροή του υγρού από το σωλήκτη ανεξάρτητα, εγκαταστήστε μετά την κατάθλιψη της αντλίας μία βαλβίδα αντεπιστροφής.

Αν η αντλία είναι εγκατεστημένη στο εσωτερικό φρεατίου, το τελευταίο πρέπει να έχει ελάχιστες διαστάσεις [220x220x350 mm **TOP-V/GM, TEX**] [240x240x350 mm **RX/20-GM**] [350x350x350 mm **TOP-VORTEX, RX/20**] [350x350x500 mm **RX/40-GM, ZX2-GM**] [450x450x450mm **ZX1**] [500x500x500mm **ZX2, RX/40, VX, VX-I, VX-F, VX-MF, VX-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC**] [500x500x700 mm **VX 40, VX 50, VX 65, BC 35**].
Η στάθμη ενεργοποίησης και απενεργοποίησης της αντλίας, μπορεί να μεταβληθεί αυξάνοντας ή μειώνοντας το ελεύθερο μήκος των ψλοτήρ (όπου αυτό υπάρχει). Για τη σωστή ψύξη του κινητήρα είναι ακόμα η στάθμη του νερού να μην κατεβαίνει κάτω από το [240 mm **ZX1**] [265 mm **ZXm 2/30, ZXm2/30-GM**] [275 mm **ZXm 2/40, ZXm 2/40-GM**] [305 mm **VX-I, VX-F, VX/35, VX/35-MF, VX/35-ST, MC-I, MC-F, BC/35**] [320 mm **VX/50, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45, MC/45**] [450 mm **VX 40**] [470 mm **BC 35**] [500 mm **VX 50, VX 65**].

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

Παραδίδονται έτοιμες για συνδεση.
ΠΡΟΣΟΧΗ: ο εγκαταστάτης φέρει την ευθύνη για τη σύνδεση σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες στη χώρα εγκατάστασης.
Πριν εκτελέσετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση στα άκρα των αγωγών της γραμμής.
Ελέγξτε την αντιστοιχία μεταξύ των στοιχείων της πινακίδας και των ονομαστικών τιμών της γραμμής. Εκτελέστε τη σύνδεση αφού βεβαιωθείτε για την ύπαρξη αποτελεσματικού κυκλώματος γείωσης. Ο αγωγός της γείωσης πρέπει να είναι μακρύτερος από τους αγωγούς φάσης και πρέπει να είναι ο πρώτος που θα συνδεθεί κατά την τοποθέτηση και ο τελευταίος που θα αποσυνδεθεί κατά την αποσύνδεση. Συνιστάται η εγκατάσταση ενός διαφορικού διακόπτη. Στις μονοφασικές αντλίες (και VX40,VX50) ο κινητήρας προστατεύεται από τις υπερφορτώσεις με θερμική διάταξη (διακοπτη ασφαλείας) που εισαγεται στην περιελιξη. Οι τριφασικοί κινητήρες προστατεύονται με τη φροντίδα του χρήστη. Στους τριφασικούς κινητήρες η φορά περιστροφής μπορεί να είναι αναστραμμένη. Στην περίπτωση αυτή οι επιδόσεις είναι σαφώς χαμηλότερες από τις αναμενόμενες. Η σωστή φορά περιστροφής εντοπίζεται κρατώντας ανυψωμένη την ηλεκτραντλία από τη χειρολαβή. Με την εκκίνηση θα νιώσετε μία αντίδραση προς τα δεξιά (αντίθετα από τη φορά του βέλους). Για να αντιστρέψετε τη φορά περιστροφής, αρκεί να αντιστρέψετε μεταξύ τους τις δύο φάσεις.
ΠΡΟΣΟΧΗ: αποφύγετε με κάθε τρόπο τον έλεγχο της φοράς περιστροφής της φτερωτής, βάζοντας τα δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στην οπή κάτω από το σώμα του μηχανήματος, κοντά στα πόδια στήριξης. Η επαφή της αντλίας από το χρήστη ή από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό του Κατασκευαστή σημαίνει απώλεια της εγγύησης και λειτουργία με μη ασφαλή και πιθανώς επικίνδυνα εξαρτήματα.ΠΡΟΣΟΧΗ: κάθε μετατροπή μπορεί να οδηγήσει σε μείωση των επιδόσεων και κίνδυνο για ανθρώπους και/ή αντικείμενα.
Οπου υπάρχει κίνδυνος παγετού, αδειάστε το φρεάτιο ή βγάλτε την αντλία και τοποθετήστε την σε κατάλληλο χώρο.

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

Πριν προχωρήσετε σε ελέγχους βεβαιωθείτε ότι η τάση έχει αποσυνδεθεί και δεν υπάρχουν πιθανότητες απρόβλεπτης επανασύνδεσης.
Συνιστάται να ελέγχετε περιοδικά:
Την κατάσταση φθοράς των καλωδίων και των στυπειοθλιπτών καλωδίων, ειδικά στα σημεία σύνδεσης. Τη φθορά της φτερωτής, για να αποφευχθεί μείωση των επιδόσεων. Για την αντικατάσταση απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο Pedrollo. Την καθαριότητα της ζώνης αναρρόφησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Δηλώνουμε, με απόλυτη δική μας ευθύνη, ότι το συγκεκριμένο προϊόν συμμορφούται με τις διατάξεις των ακόλουθων κοινοτικών οδηγιών, συμπεριλαμβανομένων των τελευταίων τροποποιήσεων, και με τη σχετική εθνική νομοθεσία αποδοχής:
2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EU, 547/2012/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU

Pedrollo S.p.A.
Il Presidente,
Silvano Pedrollo

San Bonifacio, 01/07/2021

NL INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK - NEDERLANDS

Deze elektrische pompen worden aangeraden voor erg vuil en rioolwater. Het gebruik ervan wordt geregeld door de richtlijnen van de plaatselijke wetgeving.
Lees voor het installeren en het gebruik aandachtig de volgende aanwijzingen door. De fabrikant is niet aansprakelijk voor ongevallen of schade veroorzaakt door onoplettendheid of door het niet opvolgen van de instructies beschreven in deze handleiding of gebruik in andere condities dan die aangegeven op het typeplaatje. De fabrikant is tevens niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van de elektrische pomp.
In geval van opslag geen gewichten of andere dozen erop stapelen.

VEILIGHEID

Voor alle controle- of onderhoudswerkzaamheden, de spanning van de installatie halen, de stekker uit het stopcontact verwijderen en de pomp goed spoelen met schoon water.
Verzeker u ervan dat het voedingsnet voorzien is van
aardverbinding en in overeenstemming is met de normen. Ze zijn niet geschikt om ontvlambare vloeistoffen te pompen of in omgevingen met explosiegevaar te werken. De aanraking tussen de elektriciteit en de te pompen vloeistof vermijden. De componenten van de elektrische pomp niet zelf wijzigen.
De pomp mag in geen geval opgetild of vervoerd worden aan de elektriciteitskabel of aan de vlotter; de pomp vasthouden aan het handvat.
Steek uw handen niet in de opening onder het pomphuis bij de steunpootjes. Gebruik de pomp niet in zwembaden, in tuinbaden en op soortgelijke plaatsen wanneer er zich personen in bevinden.

EERSTE CONTROLE

Uitpakken en controleren of hij heel is. Vervolgens vaststellen of de gegevens op het typeplaatje overeenkomen met de door u gewenste gegevens. Voor elke afwijking of beschadiging onmiddellijk contact opnemen met de leverancier en de aard van de defecten doorgeven.
ATTENTIE: In geval van twijfel omtrent de veiligheid van de pomp, geen risico nemen en deze niet gebruiken.

GEBRUIKSVOORWAARDEN

De elektrische pomp kan onder de volgende voorwaarden gebruikt worden:
• Max. temperatuur van de vloeistof: :+ 40°C [+40°C (+90°C MAX 3') voor **TOP-VORTEX, TEX**] [+50°C (+90°C MAX 3') voor **RX-VORTEX**].
• Max. dichtheid van de gepompte vloeistof: 1.1 kg/dm^3. • Beschermingsgraad: IP X8.
• pH van de vloeistof: 5÷9. • Toegestane spanningsvariatie: ±5% eenfasespanning 220÷240 V en bij de driefasenspanning 380÷415 V moeten de scnouwd worden als toegestane waarden)
• Max. werkdiepte in onderdompeling:
[3m **TOP-VORTEX**]
[5 m **VX, VX-I, VX-F, VX-MF, VX-ST, MC10-12, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, ZX1, ZX2, ZX2-GM, TEX**]
[10 m **VX 40, VX 50, VX 65, BC 35, VXC/35-45, MC/45, RX-VORTEX, RX-VORTEX GM**]
• Minimum aanzuigniveau:
[25 mm **TOP-VORTEX, RX/20**] [35 mm **TEX**]
[50 mm **RX/40, RX/40-GM, ZX1, ZX2, ZX2-GM, VX/35, VX35-I, VX/35-MF, VX/35-ST, VXC/35**]
[40 mm **BC 35**] [55 mm **VX 40, VX 50**] [60 mm **VX/50, VX50-I, VX-F, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45**] [70 mm **VX 65**]
• Max. doorsnede van opgezogen vaste stoffen:
[20 mm **RX/20**] [25 mm **TOP-VORTEX**] [30 mm **ZXm 2/30, ZXm 2/30-GM, TEX**] [35 mm **BC 35**]
[40 mm **VX 40, ZXm 2/40, ZXm 2/40-GM, RX/40, RX/40-GM, ZX, VX/35, VX35-I, VX/35-MF, VX/35-ST, VXC/35, ZX1**] [50 mm **VX/50, VX50-I, VX-F, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45, VX 50**] [65 mm **VX 65**].

INSTALLATIE

Het installeren van de pomp kan vrij complex zijn. Daarom moet de installatie gedaan worden door ervaren en bevoegde installateurs.
ATTENTIE: Tijdens de installatie alle veiligheidsvoorschriften in acht nemen die door de wetgever en door uw gezonde verstand voorgeschreven worden.
Het gevaar voor verdrinking niet onderschatten wanneer de pomp in een diepe put geïnstalleerd moet worden. Controleren of er geen gevaar bestaat voor giftige dampen of schadelijke gassen in het werkgebied. Voor het geval dat er gelast moet worden, alle voorzorgsmaatregelen treffen die nodig zijn om explosies te voorkomen. Attent zijn op infectiegevaar en de benodigde hygiënisch-sanitaire voorzorgsmaatregelen treffen. Als de bodem van de put of de oppervlakte waar de pomp op rust, niet vlak is en gevaar bestaat voor het ophopen van stenen, gruis, modder enz., moet gezorgd worden voor een verhoogde en stabiele ondergrond. De afvoerleiding kan zowel een buis als een slang zijn maar moet een gegarandeerde minimum doorsnede hebben die niet kleiner is dan de afvoeropening van de pomp. Om teruglopen van de vloeistof uit de afvoerverzamelleiding te vermijden een terugslagklep na de uitlaat van de pomp monteren.
Als de pomp in een put geïnstalleerd is, moet deze minimaal [220x220x350 mm **TOP-V/GM, TEX**] [240x240x350 mm **RX/20-GM**] [350x350x350 mm **TOP-VORTEX, RX/20**] [350x350x500 mm **RX/40-GM, ZX2-GM**] [450x450x450mm **ZX1**] [500x500x500mm **ZX2, RX/40, VX, VX-I, VX-F, VX-MF, VX-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC**] [500x500x700 mm **VX 40, VX 50, VX 65, BC 35**] groot zijn. Het aan- en afslagpunt van de pomp kan verandert worden door de vrije lengte van de vlotter te verkorten of verlengen (waar aanwezig).
Voor een juiste motorkoeling mag het waterniveau niet onder [240 mm **ZX1**] [265 mm **ZXm 2/30, ZXm2/30-GM**] [275 mm **ZXm 2/40, ZXm 2/40-GM**] [305 mm **VX-I, VX-F, VX/35, VX/35-MF, VX/35-ST, MC-I, MC-F, VXC/35**] [320 mm **VX/50, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45, MC/45**] [450 mm **VX 40**] [470 mm **BC 35**] [500 mm **VX 50, VX 65**].

ELEKTRISCHE VERBINDINGEN

Ze worden klaar voor de verbindingen geleverd.
ATTENTIE: De installateur moet ervoor zorgen dat de door hem gelegde verbindingen aan de nederlandse normen voldoen. Voor het maken van de aansluitingen u ervan verzekeren dat er geen spanning staat op de uiteinden van de draden.
Controleren of de gegevens op het typeplaatje en de nominale leidingwaarden overeenkomen. De aanwezigheid en het functioneren van de aardingsketen controleren en vervolgens de aansluiting maken. De aardgeleider moet langer zijn dan de fasegeleiders en moet als eerste aangesloten worden tijdens de montage en als laatste losgemaakt tijdens de demontage. De aansluitkabel met een differentiaalschakelaar worden aanbevolen. Bij de éénfase pompen (og VX40, VX50) wordt de motor tegen overbelasting beschermd door een thermische beveiliging (motorbeveiliging) die zich in de wikkeling bevindt. De beveiliging van de 3 fase motoren komt voor rekening van de gebruiker. Bij de driefasenmotoren kan de rotatie omgekeerd blijken; in dit geval zijn de prestaties behoorlijk minder dan de nominale prestaties. De juiste draairichting ziet u door de pomp omhoog te houden bij het handvat: bij het opstarten zult u een naar rechtsdraaiende beweging zien (d.i. tegengesteld aan de pijlrichting). Om de draairichting te wijzigen hoeft u slechts twee fasen om te wisselen.
ATTENTIE: De draairichting van de waaier in geen geval controleren door uw vingers of gereedschap in het gat onder het pomphuis bij de steunvoeten te steken. De pomp zelf repareren of laten repareren door personeel dat niet door de fabrikant bevoegd is, betekent dat de garantie vervalt en dat u werkt met een onveilig en potentieel gevaarlijk produkt.
ATTENTIE: iedere schending kan leiden tot een vermindering van de prestaties en gevaar voor personen en/of dingen.
Bij kans op vorst, de put legen of de pomp verwijderen en op een geschikte plaats opbergen.

PERIODIEKE CONTROLE'S

Voor elke interventie controleren of de spanning afgesloten is en er geen toevallige spanningsverbindingen mogelijk zijn.
Wij raden u aan regelmatig te controleren: De staat van kabels en kabeleiders, vooral bij de bevestigingspunten. De slijtage van de waaier, anders verminderen de prestaties; voor het vervangen ervan kunt u zich wenden tot de Pedrollo wederverkoper. De reiniging van de aanzuigzone.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij verklaren, onder eigen verantwoordelijkheid, dat het produkt in overeenstemming is met de voorschriften van de gemeenschapsrichtlijnen met de laatste wijzigingen en met de desbetreffende nationale wetgeving:
2006/42/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EU, 547/2012/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU

Pedrollo S.p.A.
Il Presidente,
Silvano Pedrollo

San Bonifacio, 01/07/2021

SV BRUKSANVISNINGAR - SVENSKA

Dessa elpumpar rekommenderas för pumpning av mycket förorenat och smutsigt vatten. Deras användning är underordnad lokal lagstiftning.
Läs noggrant följande instruktioner före installation och användning.
Tillverkaren avsäger sig allt ansvar i samband med olyckshändelse eller skada vållad av slarv eller därför att nedanstående instruktioner inte har följts eller som följd av att driftsvillkoren avvikit från de villkor som anges på maskinetiketten.
Tillverkaren avsäger sig dessutom ansvar för skador som följd av olämplig användning av pumpen.
Belasta dem inte eller placera andra lådor ovanpå vid en eventuell förvaring.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Innan du utför något kontroll- eller underhållsmoment, slå alltid från strömmen till anläggningen, dra ur stickkontakten ur eluttaget och sköli pumpen noggrant med rent vatten.
Se till att elnätet är utrustat med jordning och är i överensstämmelse med gällande standard, före installationen.
De är inte lämpade för pumpning av lättantändliga vätskor eller för drift i miljöer där det föreligger explosionsrisk. Undvik kontakt mellan eltillförsel och pumpvätska. Elpumpens komponenter får inte modifieras.
Elpumpen får under inga omständigheter bäras upp eller transporteras med hjälp av elkabeln eller flottören; endast transporthandtaget får användas för dessa ändamål.
Stick aldrig in händerna eller några andra föremål i hålet under pumphuset i närheten av stödfötterna.
Använd inte pumpen i simbassänger, fontäner eller liknande platser där det befinner sig personer.

INLEDANDE INSPEKTION

Ta ut den ur emballaget och kontrollera att den är hel.
Kontrollera också att etikettens data motsvarar de önskade prestationerna.
En vilken som helst defekt eller brist på överensstämmelse bör omedelbart meddelas leverantören.
OBS: Använd aldrig pumpen, om säkerheten verkar tvivelaktig.

DRIFTSVILLKOR

Elpumpens driftsvillkor är följande:
• Max. vätsketemperatur: + 40°C [+40°C (+90°C MAX 3') för **TOP-VORTEX, TEX**] [+50°C (+90°C MAX 3') för **RX-VORTEX**] • Max. densitet på den pumpade vätskan: 1.1 kg/dm^3. • Skyddsklass: IP X8.
• Vätskans pH: 5÷9.
• Tillåten spännings variation: ±5% (vid enfasspänningen 220÷240 V eller trefasspänningen 380÷415 V betraktas dessa som tillåtna gränsvärden).
• Max. nedsänkningsdjup:
[3m **TOP-VORTEX**]
[5 m **VX, VX-I, VX-F, VX-MF, VX-ST, MC10-12, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, ZX1, ZX2, ZX2-GM, TEX**]
[10 m **VX 40, VX 50, VX 65, BC 35, VXC/35-45, MC/45, RX-VORTEX, RX-VORTEX GM**]
• Min. sugnivå:
[25 mm **TOP-VORTEX, RX/20**] [35 mm **TEX**]
[50 mm **RX/40, RX/40-GM, ZX1, ZX2, ZX2-GM, VX/35, VX35-I, VX/35-MF, VX/35-ST, VXC/35**]
[40 mm **BC 35**] [55 mm **VX 40, VX 50**] [60 mm **VX/50, VX50-I, VX-F, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45**] [70 mm **VX 65**]
• Max. diameter hos uppsugna fasta beståndsdelar:
[20 mm **RX/20**] [25 mm **TOP-VORTEX**] [30 mm **ZXm 2/30, ZXm 2/30-GM, TEX**] [35 mm **BC 35**]
[40 mm **VX 40, ZXm 2/40, ZXm 2/40-GM, RX/40, RX/40-GM, ZX, VX/35, VX35-I, VX/35-MF, VX/35-ST, VXC/35, ZX1**] [50 mm **VX/50, VX50-I, VX-F, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45, VX 50**] [65 mm **VX 65**].

INSTALLATION

Installationen kan vara en smula komplicerad.
Den måste därför utföras av kvalificerade och auktoriserade installatörer.
OBS: Under installationen ska säkerheten uppfyllas både genom att följa säkerhetsföreskrifterna och genom att tillämpa sunt förnuft.
Underskatta inte drunkningsfaran ifall pumpen ska installeras i en djup brunn.
Kontrollera att det inte finns fara för inandning av giftiga utsläpp och skadliga gaser i arbetsomgivningen.
Vid svetsningsarbeten, iaktta alla möjliga försiktighetsåtgärder för att undvika risk för explosion.
Vidtag alla hygieniska och sanitära åtgärder för att förebygga infektioner.
Placera pumpen på ett jämnt och upphöjt underlag, om brunnens botten eller underlaget på vilket pumpen ska placeras är ojämnt, och det föreligger risk för anhopning av stenar, avlagringar och lera.
Uppfordringsledningen kan vara både ett rör eller en slang, bara den inte har mindre tvärsnitt än pumpens uppfordringsöppning.
För att undvika att vätskan rinner tillbaka i utledningen ska en backventil monteras efter pumpens uppfordring.
Om pumpen ska installeras i en liten brunn bör brunnens min. mått vara [220x220x350 mm **TOP-V/GM, TEX**] [240x240x350 mm **RX/20-GM**] [350x350x350 mm **TOP-VORTEX, RX/20**] [350x350x500 mm **RX/40-GM, ZX2-GM**] [450x450x450mm **ZX1**] [500x500x500mm **ZX2, RX/40, VX, VX-I, VX-F, VX-MF, VX-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC**] [500x500x700 mm **VX 40, VX 50, VX 65, BC 35**].
Den maximala vattennivån får inte överskrida [240 mm **ZX1**] [265 mm **ZXm 2/30, ZXm2/30-GM**] [275 mm **ZXm 2/40, ZXm 2/40-GM**] [305 mm **VX-I, VX-F, VX/35, VX/35-MF, VX/35-ST, MC-I, MC-F, VXC/35**] [320 mm **VX/50, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45, MC/45**] [450 mm **VX 40**] [470 mm **BC 35**] [500 mm **VX 50, VX 65**].

ELANSLUTNING

De levereras klara för anslutningen.
OBS: Det åligger installatören att utföra installationen enligt gällande föreskrifter i det land där pumpen installeras.
Innan anslutningarna ska man förvissa sig om att ledningarna är strömlösa.
Kontrollera att etiketts nominella värden stämmer överens med driftsvärdena på maskinetiketten. Kontrollera att endast är effektivt jordat vid elanslutningen. Jordledaren ska vara längre än fasledarna och ska vid montering tillkopplas först och vid demontering frånkopplas sist. Det rekommenderas att installera en differentialbrytare. Enfaspumparna (och VX40, VX50) på upp har ett överhettningsskydd (överbelastningsskydd) in byggt i lindningen. Trefasmotorerna ska avsäkras av ägaren. På trefasmotorerna kan rotationsriktningen vara omkastad. I detta fall blir pumpeffekten ändingen lägre än det nominella värdet. Rätt rotationsriktning kontrolleras genom att hålla pumpen i transporthandtaget - när pumpens startas känns en reaktion medsols (motsatt pilens riktning). För att kontroll av pumphjulets rotation ser det att koppla om två faser.
OBS: Vid kontr hjulets rotationsriktning, stick aldrig in fingarna eller några andra föremål i hålet under pumphuset i närheten av stödfötterna.
Att reparera pumpen eller låta den repareras av personal som inte är auktoriserad av tillverkaren innebär att garantin bortfaller och att utrustningarna kan bli farliga att använda.
OBS: Alla ändringar kan sänka pumpens prestanda och innebära risk för person- och materialskador.
Om det finns risk för frost, tom brunnen eller ta bort pumpen och placera den i ett lämpligt utrymme.

REGELBUNDNA KONTROLLER

Kontrollera att strömmen är frånslagen och att det inte finns risk för tillslag av misstag.
Följande kontroller bör företagas regelbundet: Undersök kablar och genomföringar, i synnerhet vid fästpunkterna. Ett slitet pumphjul försämrar prestandan; vänd dig till Pedrollo återförsäljaren för byte. Rengöring av insugningszon.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi försäkrar under eget ansvar att produkten ifråga är i överensstämmelse med föreskrifterna i följande EU-direktiv, med senaste ändringar, och landets gällande lagstiftning:
2006/42/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EU, 547/2012/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU

Pedrollo S.p.A.
Il Presidente,
Silvano Pedrollo

San Bonifacio, 01/07/2021

FI TOIMINTAKUVAUS - SUOMI

Näitä sähköpumppuja suositellaan erittäin likaisen ja paksun veden pumppaukseen. Niiden käytössä on noudatettava paikallisten lakien toimintaohjeita.
Lue seuraavassa annetut ohjeet huolellisesti ennen asennusta ja käyttöäe.
Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta silloin, kun onnettomuus tai vahinko johtuu laiminlyönnistä tai tässä kirjasessa annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai pumpun käytöstä muissa kuin tyyppikilven osoittamissa olosuhteissa. Valmistaja kieltäytyy myös kaiksta vastuusta vahingoista, jotka aiheutuvat sähköpumpun asiattomasta käytöstä.
Älkää asettako painavia esineitä tai muita laatikoita pumpun laatikon päälle varastoinnin yhteydessä.

TURVAMÄÄRÄYKSIÄ

Ennen kuin mitään tarkistus- tai huoltotoimenpidettä suoritetaan, kytkekää laitteistosta virta tai irrottakaa pistoke pistorasiasta.
Varmista ennen asennuksen suorittamista, että sähköverkossa on riittävä maadoitus ja että se vastaa säädöksien vaatimuksia. Laitteet eivät sovellu tulenarkojen nesteiden pumppaamiseen eikä niitä saa käyttää räjähdysalttiissa tiloissa. Älä päästä sähköjohtoa kosketukseen pumpattavan nesteen kanssa. Älkää muuttako sähköpumpun komponenttieja.
Missään tapauksessa sähköpumppua ei saa nostaa tai kuljettaa sähkökaapelista tai uimurin johdosta riiputtamalla; nostakaa sitä tähän tarkoitukseen asennetusta kuljetuskahvasta.
Älkää asettako käsiä tai esineitä pumpun alla sijaitsevaan tilaan tukijalkojen läheisyyteen. Älkää käyttäkö pumppua uima-altaissa, puutarhan altaissa tai muissa tämän tyyppisissä paikoissa silloin, kun niissä on henkilöitä.

ESITARKASTUS

Poistakaa pakkausmateriaali ja tarkistakaa, että laite on moitteettomassa kunnossa. Tarkistakaa lisäksi, että tyyppikilvessä olevat tiedot vastaavat haluamanne pumpun tietoja. Minkä tahansa poikkeavuuden tullessa esiin, ottakaa välittömästi yhteys tavaratoimittajaan ilmoittaen vian laatu.
HUOMIO: Mikäli olette epävarmat laitteen käyttöturvallisuudesta, älkää käyttäkö sitä.

KÄYTTÖOLOSUHTEET

Sähköpumppua tulee käyttää vain seuraavissa olosuhteissa:
• Nesteen enimmäislämpötila: + 40°C [+40°C (+90°C MAX 3') **TOP-VORTEX, TEX**] [+50°C (+90°C MAX 3') **RX-VORTEX**].
• Pumpattavan nesteen maksimitiheys: 1.1 kg/dm^3. • Suojatunnus: IP X8 • Nesteen pH- arvo: 5÷9
• Sallittu jännite-ero: ±5% (yksivaiheverran 220-240 V ja kolmivaiheverran 380-415 V yhteydessä näitä voidaan pitää sallittuina arvoina).
• Maksimiupotussyvyys:
[3m **TOP-VORTEX**]
[5 m **VX, VX-I, VX-F, VX-MF, VX-ST, MC10-12, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, ZX1, ZX2, ZX2-GM, TEX**]
[10 m **VX 40, VX 50, VX 65, BC 35, VXC/35-45, MC/45, RX-VORTEX, RX-VORTEX GM**]
• Minimi tyhjennystaso:
[25 mm **TOP-VORTEX, RX/20**] [35 mm **TEX**]
[50 mm **RX/40, RX/40-GM, ZX1, ZX2, ZX2-GM, VX/35, VX35-I, VX/35-MF, VX/35-ST, VXC/35**]
[40 mm **BC 35**] [55 mm **VX 40, VX 50**] [60 mm **VX/50, VX50-I, VX-F, VX/50-MF, VX/50-ST, MC, MC-I, MC-F, BC, BC-MF, BC-ST, VXC/45**] [70 mm **VX 65**]
• Kiinteiden pumpattavien esineiden enimmäishalkaisija:
[20 mm **RX/20**] [25 mm **TOP-VORTEX**] [30 mm **ZXm 2/30, ZXm 2